【論考】

日本留学希望者を対象とした MOOC「Studying at Japanese Universities」の開講後の展開について

-定性的な側面に焦点を当てて-

The Progress of the "Studying at Japanese Universities" MOOC for Students Aiming to Study at a Japanese University:

Focusing on Qualitative Aspects

東京大学大学院情報学環特任研究員 高濵 愛

TAKAHAMA Ai

(Project Researcher, Interfaculty Initiative in Information Studies,

The University of Tokyo)

東京大学大学総合教育研究センター特任講師 藤本 徹

FUJIMOTO Toru

(Project Assistant Professor, Center for Research and Development of Higher Education,

The University of Tokyo)

キーワード: MOOC、外国人留学生獲得、グローバル化

1. はじめに

日本留学希望者を対象とした MOOC「Studying at Japanese Universities」が 2016 年 9 月に開講してから、約半年が経過した。これは、東京大学がグローバル MOOC プラットフォームのコーセラ (Coursera) で提供した大規模公開オンライン講座 (Massive Open Online Course) の 1 つである。無料で世界のどこからでも常時受講できる点に特徴があり、外国人留学生獲得や留学準備教育の充実を目的として提供されているコースとしては、日本初の試みであると考えられる「。本コースの開講に際しては、本ウェブマガジンの 2016 年 9 月号に、開発の経緯や概要などを掲載していただいた通りである (高濵・藤本、2016)。開講後およそ半年が経過し、世界各国のコース受講者数は約 6,000 名に

¹ 留学生を対象とした MOOC としては、例えば日本語教育を目的とした「NIHONGO Starter」(国際交流基金日本語国際センター、2016) 等が既に提供されている。

達して現在も順調に増え続けている。オンラインのコースページ上において受講者同士で様々な交流が行われるなど、興味深い動きが数多く見られるようになった。加えて、増加していくコース修了者への対応も求められるようになったため、受講者サポートをさらに拡張させるべく新たな取り組みにも着手することとなった。

そこで本稿では、コース開講から現在までに見られた注目すべき多様な展開の中から、定性的な側面に焦点を当てて報告する。具体的には、コース内のディスカッションフォーラム(Discussion Forum)等における受講者の反応や交流の状況、ティーチングアシスタント(TA)たちの活動、そして修了者向けの継続支援体制の整備、の3点に焦点を当てて報告する。これにより、主に受講者やTAといった留学生の視点から、外国人留学生獲得と留学準備教育の充実という本 MOOC のねらいがどのように達成されつつあるのかについて、事例を元に考えていきたい。

2. ディスカッションフォーラム等における受講者の反応や交流の状況

本コースは、表1の通りウィーク1からウィーク4までの全4週で構成されている。週ごとに、学習時間の目安として2~3時間程度のビデオ視聴やクイズ、相互評価レポートなどの学習課題が提供される。加えて、コース内には、ディスカッションフォーラムと呼ばれる質問・意見交換等交流の場が設けられており、他の受講者やコースTAとコミュニケーションをとりながら学習を進めることができるようになっている(図1)。このフォーラムへの投稿は任意であるが、各週の学習内容に沿った問いかけに応える形で投稿することが奨励されている。投稿はテキスト形式で表示され、興味を持ったスレッドを自由に見たり、他の受講者と交流したりすることが可能である。たとえば、ウィーク1では自己紹介やビデオへの感想のやり取りを中心に、これまでに約2,400件が投稿されている。

表 1. MOOC「Studying at Japanese Universities」の構成 学習内容

各週のテーマ	学習内容
Week 1: Your First Step to	Videos
Study in Japan	Readings
	Practice Exercises
	Week 1 Quiz
	Peer-graded Assignment: Why Japan?
	Review Your Peers
Week 2: Understanding the	Videos
Process	Readings
	Week 2 Quiz
	Peer-graded Assignment: Find your target program
	Review Your Peers
Week 3: Student Life in Japan	Videos
	Readings
	Week 3 Quiz
Week 4: Moving Forward	Videos
	Peer-graded Assignment: Planning to study in Japan
	Review Your Peers



図 1. ディスカッションフォーラム (ウィーク 1 における受講者と TA とのやりとりの例)

以下に、ディスカッションフォーラムにこれまで投稿されたコメントややりとりの中から、とりわけ本コースにおいて提供されている留学準備教育および留学生サポートの実情をよく示していると思われる事例を紹介する。本コースは、留学生指導・相談等の留学準備教育をオンライン上で提供している点において先駆的な試みであるため、コースでの交流状況を広く公開することは、一定の留学生教育上の意義があると考えられる。紹介にあたっては、英文法の面から誤りと思われる部分も原文に忠実に記したが、プライバシー保護のため、一部の語句を伏せ字または類似の語彙に置き換えて示す。コメントは大部にわたるため、掲載にあたりその一部を省略した。なお、コメントの末尾の括弧内に該当するウィークと投稿されたセッション名²を記した。

まず、ケース1は、最終週にあたるウィーク4に、受講者Aから寄せられたコメントである。コースのビデオで留学生たちが「日本を選んだことに後悔がない」等と語っていることを見て、希望とやる気が湧いたことが示され、受講者Aが日本留学の決意を固めている様子が読み取れる。

<ディスカッションフォーラム ケース 1: コースにより日本留学への意欲を向上させた受講者 A のコメント>

受講者 A: Hi, everyone,

The topics discussed in the videos of this week bring us motivation and hopes. Every student in the video say their choice for Japan was great and they have no regrets. Although all challenges, they explain us that living and living abroad make themselves to grow

² 本コースは、約1か月ごとにセッションが更新される形式を導入しており、セッションの切り替えごとに受講者層も入れ替わる。2017年3月現在、計7回のセッションを提供した。

professional and individually. I believe it is life-worth experience, don't you agree? (中略) I am determinate to do my post-graduation in Japan. Let's go for it!

(ウィーク4、セッション2より)

次に、ケース 2 では、複数の受講者(受講者 B、C および D)と TA1 名との間で、質問や建設的な意見が活発に交換されている。はじめに、受講者 B からの「研究計画の書き方や指導教員とのコンタクトの取り方、奨学金について心配である」という投稿について、まず TA が研究計画を書く上で大切だと思うことや、自分自身の経験をシェアしている。続けて、同様の悩みを持っていたという、他の受講者 C と D もスレッドに参加し、TA のコメントに感謝の弁を述べたり自分の知っていることを共有したりする等、インタラクティブなコミュニケーションがさらに展開している。

くディスカッションフォーラム ケース 2: フォーラム上で受講者 B、C、D E TA が出願準備に関して活発に情報交換・共有を行っているスレッド>

受講者 B: (前略) My main concerns is how to write a research plan, as I'm looking to apply for a master's degree, and how to contact the professors. Moreover, I'm also concerned of getting a scholarship.

TA: Hello 受講者B, we appreciate your comment and the feedback. We will take it into account for further improvement of the course material. Regarding your question, I think the main goal of a research plan is to show that you have a clear objective and that you are capable of taking the required steps to achieve this particular result, so it is important that you take the time to think it through and convey in an adequate manner your ideas.

As for contacting the professor, my experience can be used as an example. After some internet searches, I wrote to a couple of professors stating the intentions I had of studying in Japan and briefly described my research proposal and how the research areas they were currently working in were related to it, (中略).

So, I would encourage you to try to first organize your ideas, write a draft of what do you want to do in Japan (and where) and try to contact professors with a solid proposal (don't give up if they don't answer and never ever forget to be polite!), then use their feedback to improve on your research plan. Good luck! :)

受講者 C: TA, let me complement your reply. I consider writing a research plan really difficult. It requires time and previous experience. (以下、研究者とのつながりに関する質問に関する部分を省略)

受講者 B: Thank you very much for your answer TA! I think it would be of great help for those that are applying for Master's or Doctor's degree (以下、日本の大学のウェブサイトに 英語で書かれた情報を見つけにくいという悩みに関する部分を省略).

受講者 D: This has been a really good conversation and full of Information, thank you guys! The embassy in (国名) usually recommend us not to contact the professors before having the acceptance letter because they are really busy. I imagine that is due to the high number of applications (and the small number of scholarships) since most of the students that make contact won't pass. (以下、大学教員へのコンタクトに関する質問を省略)

受講者 B: Well, in my case I'm not interested in a scholarship, but the Japanese universities admission procedure requires me to find an adviser anyway...

TA: Thank you all for the replies, I will answer below:

受講者 C (に対する TA からの回答): Yes! I completely agree with you that writing a good research plan requires time and should be done carefully, good news is that a quick online search will help finding plenty of information and tips about that. (以下、受講者 B、C、D の質問に関する TA からの回答を省略)

(ウィーク2、セッション2より)

続いて、ケース 3 は、ウィーク 2 の講義ビデオへの「Share Your Thoughts (考えをシェアしよう)」という課題に対する、受講者 E からの投稿である。受講者 E は「世界が一つの村であると考えられるようになった現在、(中略)将来成功するために価値のある場所を選んで学ぶことが大切であると思う。この点において、日本は教育の質の観点から最高の場所だと思う」と述べている。この受講者は、以前は日本留学においては、言葉が障壁であると考えていたが、現在ではその考え方も変わり、将来は日本で博士課程に進むことを検討している。

くディスカッションフォーラム ケース 3: コースでの学びを通して受講者 E が日本留学を決意したことを表明したコメント>

受講者 E: The topics discussed in the video largely focus on the application procedure and admission requirements in Japanese educational institutions. This world is a global village in view of frequent trade among countries, rapid financial flows across the borders, and quick developments in information technology. Now the students have better opportunities to study any subject anywhere in the world. Keeping in view significance of time, one must prefer a place where he or she can become valuable after studying and will be able to live

a successful life. Given this context, Japan is the best place in terms of quality of education. With best resources academically and practically, a student can easily satisfy himself by getting making advancement in the field of knowledge. I have no concern while studying in Japan.

Earlier there was a language barrier but now this is almost over now as more and more Japanese students speak English and interact with foreigners easily. I am planning to study PhD in (專門分野) from Japanese educational institutions.

(ウィーク2、セッション3より)

さらに、ケース 4 は、受講者 F からの「このコース内容と日本文化が大好きだが、現在在籍している大学が有名でないため、日本のトップクラスの大学に入れるか心配だ」という質問に対する TA の返事である。TA は、この受講者に対して「大学の名声だけを考慮して出願することはしないほうがよい。自分に合うコースや、自分にとって住みやすい街はどこか等、多角的な視点から検討すべきだ」と助言している。そのうえで、「よい成績や研究計画があれば、チャンスがあるはず。変えられないものにフォーカスせず、自分のできることにフォーカスしてください」と結んでいる。

〈ディスカッションフォーラム ケース 4:自分の在籍している大学が有名でないことから日本留学への影響を懸念する受講者 F に対して、TA が教育的な助言をしているスレッド>

受講者 F: I can't love the topics more. The only thing I concern about is whether the Top
Japanese university will give me an offer, because the university I am studying in is not
famous. I really love Japanese cultures.

TA: Hi 受講者 F, thank you for your comment! Great to hear from you, and we're glad to hear you like the content and that you're a fan of Japanese culture!

While the 'fame' of a university is worth considering when applying, I certainly would not advise that you pick a university based on its level of 'prestige' alone. It's important to consider a wide variety of factors, such as finding a course that really suits you, finding a city that you would be happy to live in, what is the best for you financially. Of course, the recognition of the name of the university is worth considering, but it's not the only thing to keep in mind (or at least in my opinion).

(中略) Provided you have a good academic record and good study plan, you should have a chance. Of course, coming from a 'famous' university probably helps to some extent, but don't worry about what you can't change and just focus on what you can work on!

(ウィーク1、セッション4より)

これらディスカッションフォーラム以外に、受講者から受講後の感想やメッセージとして講師へ送られる「ストーリーズ(Stories:コーセラのコース管理システムで提供される担当講師へのコメント機能)」の投稿からも、このコースの受講者への影響が読み取れるので紹介したい。2016年のコメントの中で、受講者 G は「日本語を勉強して日本留学の夢をかなえたい」という希望・決意を記すとともに、コース受講ができたことに対する感謝の念を述べている。

<ストーリーズ ケース 5:日本留学の夢をかなえたいと語ると同時に、コース提供に感謝の言葉を述べる受講者 G のコメント>

受講者 G:(前略) I'm (国名) (学年) interested in studying a Literature undergraduate in Japan.

At first, I decided to study in Japan, not only for having a great education level, but also because I want to honor my country and family. I was not sure how, but one thing I was sure about was that I was going to do my best to succeed. This year, I started attending to Japanese classes and hopefully, in 20XX, I will apply for the (奨学金名称) scholarship. I really want to study in Japan, specially in (大学名). I will do my best in order to accomplish my dreams.

All I have to say is thank you. Thank you a lot for having this course online so many students could take it as well, thank you for your time and dedication spent in this course and thank you for giving me hope and support to continue with my dreams.

PS: See you in Japan :)

総じて、ディスカッションフォーラムにもストーリーズにも、受講者からの学びに対する真摯な姿勢と熱意が伝わるコメントが寄せられている。加えて、TA たちも、受講者の気持ちに寄り添いつつ、教育的なメッセージを送っており、能動的・主体的な学びがコース上で展開されていることが分かる。

3. TA チームの編成とその活動

本コースでは、東京大学の現役の外国人留学生5名をTAとして雇用し、受講者からの質問等に迅速に対応できる体制を整えている。5名の内訳は、本稿執筆の時点で男性2名、女性3名であり、学部生1名、大学院生4名となっている。出身国は、ヨーロッパ、アジア、南米、オセアニアの各地域に広がっており、世界各国からの受講者のニーズに柔軟に対応できるよう、留学生のダイバーシティを

考えて採用した。TA たちの活動の主な目的は、コース受講者の学びの質・モチベーション・満足度を総合的に高め、日本留学を実現した「先輩」としての経験・知識を最大限に活用しながら、彼らの日本留学が実現するようにサポートすることである。コース開講の約1か月前から、TA チームを組織し、ミーティングやメール、Facebook グループ等を活用して、コース運営の在り方や TA 同士の連携方法などについて密に打ち合わせをしながら準備を進めた。開講後は、おおむね TA1 名につき週1日程度担当する形で、それぞれの専門分野、出身国等のバックグラウンドとチームワークとを活かしながら受講者からのコメントに対応している。前述したディスカッションフォーラムのコメントに見られるように、TA からのフィードバックは受講者にとって貴重な情報源であり、学習継続の励みともなっていることから、彼らの存在がコースの運営管理において非常に重要な位置を占めているといえる。

今回は、TAとしての活動を3か月ほど経験した留学生たちの経験を把握するために、2016年12月に筆者からメールでTA全員に送付して実施した簡易な聞き取り調査の結果から、彼らの留学生支援に関する姿勢をよく示しているものを抜粋して報告する。日本の大学における留学生支援としては、来日後にオリエンテーションやチューター活動等対面式で提供されるものが一般的だが、本コースではオンライン上で、かつ同じ立場にある留学生から提供されている点に特色がある。したがって、TAにはこれまでの活動を振り返ってもらうために、「TAとして面白い、喜ばしいと感じたこと」と「TAとして大変だがやりがいを感じたこと」の2点について、自由記述式で英語で回答してもらった。以下に、5名のTAをそれぞれTA1からTA5と番号で区別する形で、特に本コースによる留学生支援の特徴をよく表していると思われる回答を選んで記載した。

3.1 TA として面白い、喜ばしいと感じたこと

下記のコメントでは、日々の活動の中で留学生の「先輩」としての TA への役割期待に対し、彼らもそのことを自覚し、やりがいや面白みを感じている様子が語られている。TA1 は、「自分の日本留学経験やその知識を、他の同じ立場にある人を助けるために役立てられることが最もやりがいがある」、「他の TA が質問に答えるのを見ることがとても楽しい。彼らの回答のレベルや、ベストの回答をしようとする努力、そのほか自分の経験を役立てようとする気持ちに感動する」としている。また、TA2 も「自分も日本留学前は情報不足で困ったことがあった。しかし TA としての業務を通じて、自分自身の経験から、オンライン等では見つからないような情報を提供できることが素晴らしい」と感じている。

<TAとして面白い、喜ばしいと感じたこと>

(TA1): The most gratifying part of the job is being able to use the knowledge and experiences

I have gained regarding study abroad in Japan to help others who were in the same situation

as I was in before. I am amazed by how easy it is for me to identify and see the very real

'human' experiences of the learners, even though I don' t meet them in person, because we share similar dreams and interests.

(TA1): Looking at the way the other TAs respond to questions fascinates me. I am constantly impressed by the level of detail and amount of effort they use to try and find the best, most accurate answers to the learners queries. I am always amazed by the very innovative and creative answers TAs come up with, as well as their willingness to share their personal experiences for the benefit of the learners.

(TA2): Prior to coming to Japan, I was once in the same position as many of the students who have/are participating in this course. The lack of information about certain aspects of life and study in Japan truly frustrated me when I was in the stages of applying to Todai. The overwhelming sense of insecurity and anxiety floods our minds as we can't find the answers we seek. However, through our work as TAs for this MOOC now, it's wonderful to know that we can provide them - from our own experiences and positions in Japan - with information they would not necessary be able to find online or in paper!

3.2 TAとして大変だがやりがいを感じたこと

TAの活動には楽しい側面もある一方、時には大変だと思われることもある。例えば下記のコメントで、TA3は「質問内容が広すぎても狭すぎても対応が難しい」と語っている。TA4は、「受講者の中には、TA に調べてもらったり答えたりしてほしいという人もいる。この場合は、いつもより大変だが、新しいことが学べる」と前向きに捉えている。さらに、TA5は、「受講者の質問の中には、難しいものもある。受講者のバックグラウンドが多様なため、質問の幅も広い。そのため、質問の学問的・文化的側面を理解することが必要である。さらに、受講者とのインタラクションを促進しつつ、デリケートな問題にうまく対処できるような、回答の技術も必要となる」と、困難な点を指摘するだけにとどまらず、TAとして求められる資質や技能について考察している。

<TAとして大変だがやりがいを感じたこと>

(TA3): Endorsing questions that are at the extremes. Either too broad, or too specific (i.e. when people ask if the engineering program is in English or if they are qualified for scholarships).

(TA4): Also I feel sometimes the learners need us to do online research on behalf of them and provide answers for the questions they have. We have to put some extra effort at those times but at the end of the day it helps me to learn new things which will be helpful when

recommending a Japanese University or answering such questions again.

(TA5): As mentioned earlier, some questions are in fact difficult to answer. As the learners come from various academic fields, regions and cultural background, diverse range of enquiries had been encountered. The TAs have to understand the fields of study/cultural aspects of the enquiries before attempting to answer the question. Furthermore, the TAs have to be aware of the answering technique such that it promote interactions among learners and does not provoke sensitive issues/cultural aspects of learners from different background.

4. 修了者向けの継続支援体制の整備

最後に、コース修了者向けの継続的な支援体制について報告する。コースの修了者数が増えていく につれて、彼らの修了後のサポートの必要性が認識されるようになった。例えば、コース修了者はコ 一スページを利用しなくなるため、ディスカッションフォーラムでコミュニケーションを継続するこ とが困難となる。したがって、コースの枠外で参加できる形で、日本留学に向けた受講者のオンライ ンコミュニティを構築していくことが望ましい。また、日本留学が実現したコース修了者にその体験 や近況を共有してもらい、後から参加する受講者にアドバイスができる機会を提供することで、この コースを軸としたコミュニティ形成が期待できる。一方でコース運営上の負担を考慮すると、あまり 大掛かりな体制を組むことは難しい。そのため、筆者らと TA らで実施可能な選択肢を検討し、試行的 に Facebook ページ「Alumni Coursera Studying at Japanese Universities (仮称)」を設置すること とした。Facebook は世界的に普及しており利用者数も多く、原則実名登録で長期にわたり無料で利用 可能であることや、管理がしやすいことを考慮した。運用方法としては、コース修了者に向けた情報 をこの Facebook ページで提供し、修了者からの質問や近況をメッセージで受け付け、TA から回答す る形とした。このような体制をとることにより、修了者は参加することで、日本留学に関連した情報 を継続的に得ることが可能となり、協力したい留学生や情報提供者の参加も得やすくなる。現在は運 用準備段階のため、運用開始後の交流状況を見ながらコミュニティとして充実させたいと考えている。 今後は、日本中の大学に在籍する外国人留学生が各大学の魅力や最新の情報等を発信・共有できるよ うにするなど、このコミュニティを軸としたさまざまな展開が期待できる。

5. おわりに

本稿では、MOOC「Studying at Japanese Universities」の開講後約6か月間の展開について、受講者やTAのコメントを取り上げながら、このコースに参加する留学生たちの経験的な側面について報告した。外国人留学生であるTAたちの貢献により、ディスカッションフォーラム等、コース内で受講者のコミュニケーションが活発に行われていることを示した。受講者たちの投稿内容からも、彼らが日

本留学を計画していく上で必要な情報を収集したり、学習意欲を高めたりしている様子が見て取れる。 一方、それをサポートする TA たちも、日ごろの業務の中でお互いに協力し合いながらやりがいを見出 し、多くのことを学んでいる。さらに、修了者への継続支援の必要性を認識し、Facebook ページ設置 などの体制整備に向けて準備を進めている。これらの点から、このコースの目的の一つである留学準 備教育の充実について一定の貢献を示しつつあると言える。

今後の課題として、以下のような 3 点が考えられる。第一に、MOOC の多様な受講者に対応したコースの充実が挙げられる。MOOC に共通する課題として、コース登録者数に比して修了者数の少なさが指摘されるが、コースを修了しなくても目的に応じて学びの成果を挙げている受講者も多いことがこれまでの研究で示されている(荒ほか、2014)。そのため、修了者数の増加だけを考慮するのでなく、部分的なコース受講でも得るものの多い、魅力的なコースを提供し続けていくことが大切である。例えば、これまでに集まった多様な留学生の声を反映して、受講者のニーズに対応できるように新たなコースビデオの制作などを計画している。また、現在は英語のみで提供されているが、スペイン語等などの需要の大きい言語にも対応した多言語化も検討を進めている。

第二に、継続的なコース運営を可能とするための TA チームの開発や環境整備が挙げられる。MOOC の受講者にとって、TA は実際に日本に留学している「先輩」留学生であり、彼らとの交流が留学意欲の向上や、留学準備の促進などにつながることが期待できる。そのため、優れた TA を継続的に採用して、質の高い対応を提供し続けられる体制を整備することが不可欠である。

第三に、コース受講者への継続的な支援体制の整備が挙げられる。現在は Facebook ページの設置による留学生コミュニティの形成を考えており、受講者の日本留学実現やその後の活動においてもつながりを維持できる体制を持つことが重要である。これにより、本コースのもう一つの重要なねらいである、外国人留学生支援に貢献していくことができるだろう。

最後に、この MOOC「Studying at Japanese Universities」の提供により、日本における留学交流の充実に貢献し、より多くのコース受講者の日本留学経験が実りあるものとなるよう、コース関係者として一層力を尽くしていきたい。

引用文献

荒優・ 藤本徹・一色裕里・山内祐平(2014)「M00C 受講者の多様性を考慮した教育効果分析観点の提案」『日本教育工学会大会講演論文集』743-744.

Coursera https://www.coursera.org/> (2017年2月15日閲覧)

Coursera MOOC 「Studying at Japanese Universities」 https://www.coursera.org/learn/study-in-japan (2017年2月15日閲覧)

藤本徹・髙濵愛・荒優・一色裕里・山内祐平(2016)「日本留学希望者のための留学準備支援 M00C の開

- 発」『日本教育工学会第32回全国大会講演論文集』963-964.
- 国際交流基金日本語国際センター (2016)「JM00C 日本語講座「NIHONGO Starter」の開発と運用」『留学交流』2016 年 6 月号、Vol. 63(2017 年 2 月 15 日閲覧)
- 高濵愛・藤本徹 (2016)「日本留学希望者のための MOOC「Studying at Japanese Universities」の開発-MOOCを活用した留学生獲得と留学準備教育の展開-」『留学交流』2016 年 9 月号、Vol. 66<http://www.jasso.go.jp/ryugaku/related/kouryu/2016/__icsFiles/afieldfile/2016/09/08/201609takahamafujimoto.pdf> (2017 年 2 月 15 日閲覧)